Kópháza Község Önkormányzatának tájékoztatója - List Koljnofske samouprave

KÓPHÁZI HÍREK

XXV.évfolyam/ljeto 3. szám/broj 2020. június/juni



Fotó: Visi József

Újra nyit az óvoda és az iskola

2020. május 20.-án (szerda) éjszaka kihirdették a 215/2020. (V. 20.) Korm. rendeletet, mely az óvodák és bölcsődék újranyitásával, valamint a nyári táborok megszervezésével kapcsolatos részletszabályokat tartalmazta. A Budapesten kívül működő óvodák, bölcsődék, mini bölcsődék, családi bölcsődék és munkahelyi bölcsődék 2020. május 25-étől a veszélyhelyzet előtti szokásos rendben működnek, a gyermekeket az óvodai nevelésben, illetve a bölcsődei ellátásban való részvétel jogszabályi feltételei szerint, további feltételek előírása nélkül fogadják. Ezek alapján az óvodánk újra kinyit és várja a gyerekeket.

Az iskolák is kinyithatnak június 2-től, de a digitális tanrend a tanév végéig, június 15-ig érvényben marad. Ettől az időponttól engedélyezik a tanárok és diákok oktatási célú találkozását a tanulók felzárkóztatása érdekében. Az iskolában tehát kiscsoportos konzultációkat, illetve egyéni felkészítést lehet tartani, amennyiben a szülők látják, hogy az elmúlt hónapokban tanultak rendszerezése, megerősítése szükséges a gyermekénél. Az iskolában igény szerint gyermekfelügyeleti rendet kell megszervezni és fenntartani június 26-ig. Intézményi hatáskörben napközis táborok is szervezhetőek az alapvető járványügyi szabályok betartása mellett. A ballagások kapcsán a kormány kérése az, hogy az iskolák ne szervezzenek a tanév végén szokásos tömeges, a tanuló és pedagógusok személyes részvételével járó hagyományos tanévzáró ünnepséget és ballagást.

Ozsánna Ramóna jegyző

Megújult a garai alsó út

Önkormányzatunk az Agrárminisztérium Zártkerti Programja keretében a települések zártkerti földrészleteinek mezőgazdasági hasznosítását segítő és az infrastrukturális háttér megteremtését célzó települési fejlesztések támogatására nyílt pályázaton nyert. A fejlesztés során Kópházától 2 km-re található, a kópházi Gara hegyen elhelyezkedő alsó út felújítása valósult meg. Egyrészt a zártkertek megközelítését javító útfejlesztés, másrészt pedig a zártkertek fenntarthatóságát, mezőgazdasági termelésének védelmét szolgáló vadkerítés került bővítésre. Közlekedésbiztonsági szempontból jelentős a beruházás, hiszen az itt elhelyezkedő terület könnyen és biztonságosan lesz megközelíthető kerékpárral, mezőgazdasági gépekkel, személygépjárművel és akár gyalog is úgy, hogy a közlekedőknek nem kell igénybe venniük a 84-es nagy forgalmú főutat. A vadkerítés bővítésével a zártkertek művelői immáron védelmet kapnak a vadkárok ellen. A fejlesztéssel párhuzamosan javul a terület turisztikai hasznosíthatósága is, hiszen jobban megközelíthetővé válik a szőlőhegyen található kilátó és a kilátóhoz vezető helytörténeti tanösvény is, amely a Kópházán élő horvátok múltját, hagyományait és életét mutatja be.

Tisztelettel kérjük a kert tulajdonosokat és a mezőgazdasági gépekkel közlekedőket, hogy vigyázzunk a felújított útra, hogy sokáig szolgáljon minket!

Obnovili smo dolnji put va Gori

Koljnofska samouprava je dobila na natječaju koju je ispisala Ministarstvo za agrarne posle, za obnovu dolnjega puta u Gori i na ogradu protiv divljih životinj. Cilj naše samouprave je da lipo po redu sve vanjske pute obnovi i da stanovnici i vlasnici vrtov, vinogradov i laptov budu mogli na dostojan način dojti do svojega vlasništva. Važno nam je isto, da već pred par leti postavljena poučna staza bude isto lagje dostupna i da stim poviša se broj posjetiteljev.

Ujedno prosimo sve pojoprivrednike, vozače traktorov da mjerkamo na novonačinjeni put, da nas služi još duga ljeta!



Kész alsó út
Gotovi dolnji put



Középső út felújítás alatt - sredinski put pod obnovom

Helytörténeti tanösvény Kópházán

A Soproni Parkerdő kedvelt kirándulóhely, mely több kilátót, természeti, történelmi emlékhelyeket, tornapályát és tanösvényeket is magába foglal. Egyedinek számít a Kópházán élő horvát nemzetiség múltját, hagyományait és jelenét bemutató helytörténeti tanösvény. Az ösvény állomásai a Szentháromság-szobor, a Szent Antal kápolna, a Mélyút végi feszület, a Mátyás kunyhó és a Tankcsapda. Örömünkre egyre több túrázó, sportolásra vágyó veszi igénybe az egyre szépülő szőlőhegyet és a földtulajdonosok is felismerték, hogy fontos a földterületeik rendben tartása.

Folyamatban van a középső út felújítása is a Garában

"Nemzetiségek együttműködése a térség turisztikai fejlődéséért" közös pályázaton Fertőszentmiklós, Harka, Kópháza településekkel együtt sort kerítettünk a garai középső út felújítására is. Továbbá a fejlesztést az is indokolja, hogy az út és terepviszonyok miatt a helytörténeti tanösvény és a kilátó turisztikai rekreációs látogatottsága nőjön. Az útfelújításnak köszönhetően a gyalogos és kerékpáros turizmus számára is új lehetőségek nyílnak a terület magasabb szintű hasznosításának érdekében és a terület turisztikai hasznosítását is jobban lehetővé teszi.



Munkaterület átadása a vállalkozónak a középső úton.

U toku je i obnova sredinskoga puta va Gori

Isto iz državne potpore obnavljamo sredinskoga puta va Gori. Ova obnova je isto dio te namjere da nam budu vanselski puti va urijedbi i da se budu mogli svi vlasnici nekretninov i posjetitelji na dostojan način voziti na naši puti.

Felújítottuk a kultúrházat is

A Magyar Falu Program keretén belül felújítottuk a kultúrház vizesblokkjait, kicseréltük a régi elhasználódott szanitereket, új csempe került a falakra, és az előírásoknak megfelelően, mozgáskorlátozott WC is ki lett alakítva. Továbbá fűtéskorszerűsítést, radiátorok és a kazán cseréjét hajtottuk végre. A pályázat keretén belül klíma berendezésekkel is elláttuk az egész épületet. A felújítással az egész kultúrház költséghatékonyan fog működni és a mai kor elvárásainak megfelelően fogadja az odalátogatókat.

Obnova Kulturnoga doma

Uz pomoć Ugarske Vlade smo obnovili vodeni blok u kulturnom domu. Zaminili smo stare sanitere, novu ploču su dobili zidi i po propisu napravili smo WC za invalide. Nadalje obnovila se je infraštruktura za grijanje tako radiatore i peć smo isto zminili. Cjela zgrada se je klimatizirala. Po naši ufanja će cijela zgrada funkcionirati jeftinije i po očekivanji današnjoj dobi.

Folytatódik a temetői utak térkövezése

Köszönetünket szeretnénk kifejezni Grubits Mátyásnak, aki már korábban is, úgy most is támogatja a temetői utak felújítását. Ezzel a felajánlással elősegíti, hogy a gyászolók és az oda kilátogatók méltó módon tudjanak megemlékezni elhunyt szeretteikről.

Nastavja se obnova cimitorskih puta

Moramo izraziti riči hvale Maćiju Grubitsu (Pajdac) kako i do sada i na dalje podupira obnovu pute na cimitori. S ovom obnovom će biti osigurano da žalujući i posjetitelji se budu mogli na dostojan način spomjenuti na svoje pokojne.

Májusfa állítás

A korona vírus által okozott veszélyhelyzett enyhülésének köszönhetően a legények idén is felállították a falu májusfáját a Petőfi téren. A lelkes fiatalokból álló csapat már késő délután kiment Payrits Attila erdőjébe, ahol még világosban kiválasztották a megfelelő fát. Nagy szakértelemmel leháncsolták és ideszállították, hogy a sötétség beálltával felállítsák. Nagy örömünkre nem szakadt meg ez a hagyomány, ami hozzátartozik a közösségünk ünnepeihez. A hagyományos kidöntés május 31-ére esett.

Postavljanje (majpama) Majuškoga driva

Zahvaljujući olakšavanju situacije oko korona virusa, naši dičaki su postavili i ovo ljeto naše majuško drivo na sredini sela. Mladi ditići su ur kasno otpodne prošli va lozu Attile Payrića da najdu odgovarajuće drivo. S velikom stručnišću su sčistili i dovezli, da ga u škurini postavu na mjesto. Na našu veliku radost ni se prekinula ova dugoljetna tradicija, koja sliši med tradicije našega sela. 31. majuša smo srušili naše majuško drivo



Így képzelték Sopron jövőjét a múltban.
Ovako su pretstavili budućnost naši praoci.



Egyházi hírek
Crikvene visti

Kedves hívek!

Hála a járványhelyzet enyhülésének, június 14-től újra várjuk a kedves híveket szentmisére! Az első szentmisét vasárnap tartjuk a kegykápolnában. Aznap szentségimádási napot tartunk, ahol 8.00-kor szentségkitétel, 10.00-kor szentmise, utána a férfiak imaórája. 15.00-kor szentség eltétel, az asszonyok imaórája lesz! Így ezen a napon méltóképpen lehetőségünk lesz az elmúlt időszak nehézségeinek átvészeléséért hálát adnunk a jó Istennek a kegyelméért! A hétköznapi szentmisék a megszokott időpontokban lesznek a kis templomban! Kérem figyeljék a hirdetőtáblákat!

A nyári időszakban a megnövekedett közúti forgalom miatt, a Kegykápolna nyitvatartása szombat és vasárnap kb. 9.00-20.00-ig van! Ebben az időszakban lehetőségük van az arra járóknak a templom látogatására, a biztonsági rácson keresztül

Dragi vjerniki

Od 14. junija ponovo čekamo vjernike va naše crikve. Prvu mašu ćemo početi s molitvenom urom va Velikoj crikvi. Daljnje maše ćedu biti kako su bili dosada. prosimo pratite informacijsku ploču.

Új hirdető táblát helyeztek el a Kistemplomnál

A továbbiakban nem a templom ajtóra kerülnek kihelyezésre a hirdetések, hanem a Kistemplom mellé elhelyezett hirdető táblára. Kérjük a híveket, hogy a megosztani kívánt információkat oda helyezzék el az ott található mágnesekkel, vagy adják oda Egresits Viktornak, aki ezt szívesen megteszi.

Nova informacijska ploča kod crikvice

Na dalje se nećedu oglasi stavljati na crikvena vrata nego na, uz crikvicu postavljenu informacijsku ploču. Prosimo vjernike da svoje oglase neka isto stavu tamo s magneti koji su tamo, ili dajte je Viktoru Egresitsu.

Gospodin će Kanonik nastat

Preuzvišeni gospodin András Veres jurski biškup je imenovao desetnika i koljnofskoga farskoga administratora Antala Németha za kanonika šopronskoga sukaptola. Njegovo upeljanje u kanoničtvo će se održati najvjerojatnije 27. junija 2020. u Stolnoj crikvi u Juri. Srdačno mu čestitamo i željimo mu Božji blagoslov, dobro zdravlje i dug žitak!



Kanonok lesz Antal atya

Veres András megyéspüspök úr Németh Antal tiszteletbeli esperesnek, plébániai kormányzónak a soproni társaskáptalan kanonoki címét adományozza. Beiktatása előreláthatólag 2020. június 27-én lesz a győri székesegyházban. Szeretettel gratulálunk. Isten áldását kívánjuk neki, jó egészséget és hosszú életet!

Online zarándoklat Győrbe

A gradistyei horvát hívek hagyományosan anyák napján köszöntik a győri Könnyező Szűzanyát. Az idei évben erre az alkalomra a megszokott módon nem kerülhetett sor, ezért a Győri Egyházmegye Horvát Pasztorális Tanácsának vezetője, Mogyorósi Márk Ányos bencés atya május 3-án élő közvetítésben vezetett horvát nyelvű Máriaköszöntőt a Tihanyi Bencés Apátságból. A közvetítés elején Veres András megyéspüspök a győri Püspökvárból üdvözölte a horvát híveket: "A világjárvány miatt ebben az esztendőben nem tudnak elzarándokolni Székesegyházunkba, ezért ma a győri Szűzanya képe és üzenete érkezik Önökhöz. Az Istenanya együttérzése és véres könnyei megerősítenek bennünket abban a hitben, hogy Isten sohasem hagy magunkra: Ő minden nehézségünkben szeret és segít minket " hangsúlyozta horvát nyelvű köszöntőjében a főpásztor.

Online hodočašće u Juru

Gradišćanski Hrvati navadno na majkin dan hodočastu Divici Mariji Jurskoj. Ove godine je pastoralni voditelj hrvatske sekcije Jurske biškupije Mark Anjos Mogyorosi iz Tihanja izravno služio Marijansku pobožnost. Na početku prijenosa je Jurski biškup Andraš Veres pozdravio vjernike po hrvatsku. Pobožnost znate pogledati na you-tube kanalu: Marijanska pobožnost iz Tihanya - 3. maja 2020. 15.00 - Horvát nyelvű Máriaköszöntő Tihanyból





A veszélyhelyzet miatt szünetelő óvodában, az óvónők és a dadák kihasználták az időt és a takarításon felül felújításba kezdtek az épületen belül és kívül is. A korlátozások elmúltával egy megújult óvoda várja a gyerkőcöket.

Iskoristivši situaciju oko pandemije čuvarničarke i dadilje su zvana spravljanja, i znutra i zvana obnovili zgradu. Završetkom ograničenja će jedna obnovljena čuvarnica čekati na mlišane.







Festik a kerítést - Farbadu ogradu



Kópházi Hírek különszám

Mint az mindenki számára ismert a koronavírus által okozott veszélyhelyzetben iskolánk is bevezette az otthontanulást. Erről a kihívásokkal teli időszakról készítettünk egy különszámot, hogy megmaradjon az utókornak milyen nehézségek vagy akár vicces szituációk elé néztek tanulóink, tanáraink és nem utolsósorban a szülők. Ezt a Kópházi Hírek különszámot megtalálják a www.kophaza.hu weboldalon.

Izvanredni broj Koljnofskih visti

Kako je svakomu poznato zbog Corona virusa je i naša škola prikstala na učnju iz doma. Od ovoga vrimena punih izazovov smo napravili jedan izvanredni broj Koljnofskih visti, da ostane za budućnost kakve poteškoće, a ponekad šaljive situacije su imali učeniki, učitelji i ne u poslidnjem redu roditelji. Ov izvanredni broj ćete najti na web stranici www.kophaza.hu

Kedves Pedagógusaink!

Édesanyaként szeretnék köszönetet mondani Nektek, akik időt, pénzt, fáradságot nem kímélve gondoskodtok a gyere-keinkről. Akik a szülők partnerei vagytok, hogy a gyerekből tisztességes, becsületes, tanult felnőtt váljék. Mert meggyőző-désem, hogy ez csak együtt megy! Csak a szülő és pedagó-gus együtt tudja a gyermeket terelgetni az élet „veszélyes tengerén”! Pedagógus nap alkalmából szeretném tiszteletem és hálám kifejezni felétek, akik a nehézségek ellenére még mindig nem adtátok fel a reményt, a pedagógusi pályát választottátok hivatásotoknak. Nem kell sorolni, akit érint, az tudja csak igazán, mennyi mindennel kell ma megküzdenie annak, aki ezt választja. „Félig sem olyan fontos az, amit tanítunk gyerekeinknek, mint az, ahogy tanítjuk. Amit az iskolában tanultunk, annak legnagyobb részét elfelejtjük, de a hatás, melyet egy jó oktatási rendszer szellemi tehetségeinkre gyakorol, megmarad.”

Eötvös József Takács Szilvia

Brza cesta samo do granice.

Stanovniki sela pogranične zone kod Klimpuha, Wulkaprodersdorfa itd. kanu prepričiti da se brzacesta iz Šoprona priključi na autoput A3. Gradjanska inicijativa protiv poduženja autoputa A3 pozdravlja, da je Gradišćanski zemaljski sabor zaključio prijedlog, neka savez iz zakona o savezni cesta liša poduženje autoputa A3. Još za vrime črno-plave koalicije pod saveznim kancelarom Wolfgangom Schüsselom 2002. ljeta su u zakonu o savezni cesta, ki sadržava popis svih autoputov, zapisali da će autoput A3 peljati do državne granice kod Klimpuha. Zastupniki nadstranačke inicijative gradjanov BIG-A3 se veselu, da je Zemaljski sabor sada s velikom većinom glasovao za to, da se liša ov dodatak iz saveznoga zakona. Oni računaju tim, da će Nacionalno vijeće u Beču uslišiti želju Gradišća. Iako da bi se tim znatno smanjila pogibel, da se autoput izgradi kot tranzitna ruta za teretnjake, kani Inicijativa ostati aktivna. Nje prvi cilj je sada, da se izdjela regionalni prometni koncept za područje Šopron, Željezno i Matrštof i da se najde rješenje za pitanje, kako se promet i iz Ugarsku more peljati na način, ki je podnošljiv za okolišni svit. S pogledom na koronavirusnu krizu da se zvana toga sada mora jače koristiti regionalna cirkulacija i tim smanjiti odvisnost od inozemstva, piše Incijativa BIG-A3 u svojoj izjavi.

(izvor ORF volksgruppen.at)

Gyorsforgalmink lesz, de csak a határig

A Burgenlandi Tartományi Parlament áprilisban nagy többséggel jóváhagyta azt az indítványt, ami törölné az A3-as autópálya magyar határig érő szakaszának megépítését. Egy polgári kezdeményezés tizenhét éve küzd azért, hogy a határ menti településeket megóvja a tranzitforgalommal járó problémáktól. A szövetségi kormány felhívására irányuló, az A3-as autópálya kiterjesztésének a szövetségi útról szóló törvényben való törlésére irányuló indítványt nagy többséggel jóváhagyta Burgenlandi Tartományi Parlament április 16-án született határozata. A döntés mögött egy tizenhét éve tartó küzdelem áll: a BIG A3 nevű civil csoport a határ menti települések érdekeiért hallatja a hangját, egyre nyilvánvalóbb sikerrel. A BIG A3 csoport, mely nem tartozik egyetlen politikai párthoz sem, most úgy véli: a burgenlandi indítványt a Nemzeti Tanács is elfogadja majd, vagyis törlik az autópályaépítést. A BIG A3 azt vallja, a közösségek életminőség iránti elkötelezettsége hosszú távú és jó befektetés. Véleményük szerint az A3 bővítése és a magyar M85-hez való csatlakozás új útvonalat hozna létre, amely további tranzitforgalmat vonzana. A növekvő forgalom miatt az érintett településeken növekedne a szénmonoxid és a szálló porszennyezés, a zöldterületek csökkennének, a talaj minősége romlana. A tervezett útvonal mentén a telkek veszítenének értékükből. A települések és lakóik érdekében ezért elengedhetetlen az 1971. évi szövetségi közúti törvény módosítása. Ebben a törvényben szerepel ugyanis az A3-as autópálya meghosszabbítása a határig. Az osztrák környezetvédők már évtizedek óta bírálják ezt a tervet. A polgári szervezet nem áll le a jövőben sem - olvasható az UDW (Unabhängige Dorfliste Wulkaprodersdorf) honlapján. Elsősorban Sopron, Eisenstadt és Mattersburg regionális közlekedési koncepciójának kidolgozására összpontosítanak. Számukra az a fő kérdés, hogyan lehetne környezetbarát módon kezelni a Magyarországra, illetve az onnan érkező forgalom áramlását. Állásfoglalásukban kifejtik, a Koronavírus-válság megmutatta, hogy a távoli országoktól való gazdasági függőség kockázatos, óriási szállítási költségeket okoz, zajt generál és szennyezi a környezetet. Szerintük mindenkinek át kell gondolnia azt a lehetőséget, hogy minél több regionális terméket használjon helyben és csökkentse a nemzetközi függőséget. A NIF Zrt. részéről, Hideg András kommunikációs igazgató tudatta, az M85 autóút úgynevezett V. szakasza, a Fertőrákos csomópont – Sopron országhatár közötti 3,95 km hosszú gyorsforgalmi út a meglévő 84. sz. főúti határátkelőhelyhez történő ideiglenes visszakötéssel, valamint a 8647. jelű Sopron Ény-i elkerülő út kivitelezése a társaságunk részére történt elrendelésnek megfelelően folyamatban van. A projektrész keretében az autóút végig 2x2 forgalmi sávval a jelenlegi, meglévő 84. számú főúti Sopron - Kligenbach Határátkelőhelyhez történő visszakötéssel, a határállomás előtti részen a meglévő 84. számú főút burkolatának felújításával kerül kiépítésre. Ezen projektrész szerződés szerinti befejezési határideje 2024. június vége, ezt követően a személy és a tehergépjármű forgalom is Sopront elkerülve az alagúton keresztül, a jelenlegi határállomáson áthaladva tud eljutni Ausztriába. (forrás: enyugat.hu)



Nemzetiségi Önkormányzat online ülése. Online sjednica Narodnosne samouprave

Gordon módszer

A világon 1962 óta tanulhatjuk a Gordon módszert. Meg vagyunk győződve arról, hogy tudatos szülői kommunikációval nevelhetjük igazán sikerre gyerekeinket. Ahogy a családban, úgy a gyerek közösségekben és a munkahelyen is jó szolgálatot tesz nekünk a kommunikációs- és kapcsolati eszköztárunk bővítése, frissítése. A módszer elsajátítása magabiztosságot ad, irányt mutat a kapcsolatainkban. Thomas Gordon amerikai pszichológus indította útjára ezt a módszert, melyet kezdetben kimondottan a szülőknek hozott létre. Észrevette ugyanis, hogy a kliensei, főként a szülők, a gyermekeikkel nem találják meg a hangot. Egy adott helyzetben, a gyereknek, hogyan tudna úgy figyelni, segíteni a szülő, hogy a gyermeke megnyíljon előtte. A segítés pedig ne abban merüljön ki, hogy a szülő megoldja a problémát, hanem, hogy hogyan tud úgy adni, hogy a gyermeke önálló és felelősségteljes döntést tudjon hozni. Ezen kérdések mellett, felmerült benne, hogy ha egy pszichológus a gyermeknek segíteni tud, a gyermek könnyebben beszél a benne lezajló érzéseiről, akkor ezt a segítő hatékony kapcsolati kummunikációt, a szülőknek is meglehet tanítani. Ìgy jött lètre a szülőknek szólò Gordon képzés. A mindennapi nevelésben, hasznàlatosak azon generációkon átnyùló automatizált nevelèsi szemléletek, melyek sok esetben a szülő - gyermek közti távolságot hozzák létre. A Gordon módszer, megoldásokat nyújt a mindennapi kapcsolatainkhoz az eszközök, módszerek elsajátításával ès készségek fejlesztésével. Egy új nevelési szemléletváltásthoz a kommunikációs viszonyainkban. Egy tréningen résztvevő édesanya, a tanfolyam elvégzése után, a következőket ìrta: "Hálás vagyok, hogy részt vehettem a tanfolyamon. Elkezdődött a pozitív változás otthon mind a kommunikációban, mind a tanulásban. Egyre gyakrabban van csak pozitív délutánunk. Örülök, hogy a lányom végre nyit felém és egyre mélyebb beszélgetések vannak. Az iskolai sérelmeit is sikerül megbeszélni. Mint hogy az értő figyelem valóban elcsitítja a tomboló gyereket, az én-üzenet együttműködésre késztet, és mi, apa és anya is jobban értjük egymást. Tanfolyamunkon ösztönös és tudatos érintkezési módokat kipróbálva, rengeteg tapasztalatot szerezhetnek a gyerekek viselkedésének hatásos befolyásolásáról. Itt az ideje számot vetni azzal, hogyan neveltek szüleink, tanáraink, és miben akarunk változtatni, reagálva a változó világra és a változó gyerekekre. Dr.Thomas Gordon: P.E.T. A gyereknevelés aranykönyve című alapművéből megismerhetjük az egyenrangú kapcsolat filozófiáját és komplett kommunikációs eszköztárát. Erővel és megnyugvással tölt el, hogy szülők és pedagógusok együtt, sikeres, felelős, önálló generációt nevelhetünk. Legyen Ön is részese ennek a kivételes élménynek Sopronban! Kiss Éva Gordon Módszer Nemzeti Kèpviselő Kiss B. Gordon Instruktor K.A.

A nemzeti összetartozás napja.

A nemzeti összetartozás napja az 1920-as trianoni békeszerződés aláírásának évfordulójára emlékező, június 4-ére eső nemzeti emléknap Magyarországon, melyet 2010. május 31-én iktatott törvénybe az Országgyűlés. A trianoni békeszerződés az első világ-háborút lezáró Párizs környéki békeszerződések Magyarországra erőszakolt rendszerének részeként, a háborúban vesztes Magyar Királyság (mint az Osztrák–Magyar Monarchia egyik utódállama, bár jogilag nem nevezhető utódállamnak) és a háborúban győztes Antant szövetség hatalmai között létrejött béke-szerződés, amely többek között az Osztrák–Magyar Monarchia felbomlása miatt meghatározta Magyarország és Ausztria, Románia, valamint az újonnan létrejött Csehszlovákia és a Szerb–Horvát–Szlovén Királyság új határait. Az első világháborút lezáró béke-rendszer alapján az őshonos magyar népesség öt, a mai állapot szerint nyolc államban találta magát, és vele együtt történelmi és kulturális emlékhelyeinek nagy részét is. A trianoni döntés 23,4 millió lakost érintett: 300 ezren kerültek Ausztriához, 3,5 millió Cseh-szlovákiához, 5,3 millió Romániához, 4,1 millió Jugosz-láviához (beleértve Horvát–Szlavónország 2,6 millió lako-sát). Magyarországon az összmagyarság alig kéthar-mada, 7,6 millió fő maradt. Fontos megemlítenünk, hogy a valamikori Nyugat-Magyarországon élő horvátokat, így a kópháziakat is fájdalmasan érintette a trianoni döntés, mivel ennek nyomán a mai nevükön gradistyei horvátok három országba szakadtak, ami azt eredményezte, hogy tulajdonképpen a 40 év kommunizmusnak is köszönhetően megszűnt a kapcsolat egymással. Ennek a helyreállítására tulajdonképpen csak 1990-ben lett lehetőség. Ennek a traumának a feldolgozásán és helyreállításán folyamatosan dolgoznak a gradistyei Horvátok.

Dan nacionalnog zajedništva

junija 4.-oga slavi Ugarska država dan nacionalnog zajedništva, kada se sjetu na dan potpisivanja trianonske odluke. Posebno je žalosna ta odluka za gradišćanske Hrvate, jer stim su podiljeni u tri države. Prestali su stari medjusobni kontakti i vjeze. Prvi pokušaji na uspostavu vezov su počeli 1990 godine i traju do danas.

Völgyi
KISTEHER FUVAROZÁS
LAKATOS MUNKÁK

Tel.: +3620/929-3861
www.volgyi.com
@volgyifuvarozaslakatosmunkak

Fuvarozás 3,5 t-ig:
-ömlesztett áru
-tüzelőanyag
-építőanyag
-zöldhulladék
Lakatos munkák:
-kapu, kerítés teljes körű kivitelezése
-korlát
-egyéb fémszerkezetek

A Győr - Sopron – Ebenfurti Vasút Zrt., mint az ingatlan vagyonműködtetője meghirdeti a Harka vasútállomás és ahhoz szorosan kapcsolódó földterület bérbeadását
– az épület felújításáért cserébe –
1,-Ft/hó bérleti díjon
További információk a GYSEV Zrt. honlapján: https://www2.gysev.hu/gysev szolgaltatasok/kiado-ingatlanok/harka-allomasepulet



APSZ
FÜRDŐSZOBA- ÉS CSEMPE BEMUTATÓTEREM
KÓPHÁZA, BÉKE U. 61.

- Nagy csempe és padlólap választék, kül- és beltérre
- Fürdőszobabútorok
- Akril kádak, zuhanykabinok
- Zuhanyajtók és üvegfalak
- Zuhanytálcák és folyókák
- Mosdók, csaptelepek
- Vaillant kondenzációs kazánok
- Radiátorok, fűtésszerelési anyagok

+36 20/8023-501 • +36 20/3118-799

Grubits Károly (1957-2019) verse unokájának

Pjesma Karčija Grubića (1957- 2019)

svojemu nukiću

Svako jutro kad se
Stanem
Materi i Otcu ljubav
Daljem
Ja sam njin zlato,
Blago
Zato me ljubu tako
Jako

Po celom danu nosim njin
rados
Kad nisu uzame, na moju
Žalost,
Sad se učim, da budem uvjek
dobar
Kao slušno dite, sam njin
konobar

Tisztelt olvasó!

Szeretnénk felhívni a figyelmét, hogy a www.kophaza.hu honlapon naprakész információkhoz juthat

Poštovani čitatelj!

Obratili vam pozornos da na web stranici www.kophaza.hu znate dojti do daljnjih informacija

Az újságot szerkesztette/urednik: Völgyi Géza
Az újság az Ügyrendi Bizottság jóváhagyásával készült./ Novine je odobrilo poslovni odbor

A Kópházi Hírek lehetőséget biztosít a helyi vállalkozóknak, hogy hirdessék tevékenységüket. Amennyiben igényt tart hirdetése megjelenésére úgy kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Hivatal elérhetőségein.